

012

SISTEMA PARA INFANTES A TRES AÑOS
DE CONNECTICUT

EDUCACION ESPECIAL

345

PREESCOLAR

NOTICIAS

DEL

NACIMIENTO
A LOS 5 AÑOS

•Trabajando juntos para los niños con incapacidades • INFORMACIÓN PARA FAMILIAS Y PROFESIONALES
OTOÑO 2010, VOLUMEN 11 NÚMERO 5

Enfoque S.A.N.E. del Sueño de "The Whole Child" S.A.N.E. Strategies for Success

*Por Debra Dickson RPT de Therapy Works Pediatrics LLC, Old Lyme, CT
y Anne Buckley-Reen OTR de ForKids OT Long Island, NY*

La mayoría solemos dar el sueño por sentado. Sin embargo para muchos niños menores la falta de sueño puede afectar su aptitud para funcionar, experimentar estados emocionales positivos y tener buena salud. El enfoque S.A.N.E. facilita cambios biológicos mediante Sueño restaurador, Actividades que reduzcan la tensión y propicien la integración de los sentidos, Nutrición adecuada, y Entorno reconstituyente del sistema nervioso. Esta combinación puede crear un infante, niño pequeño o preescolar, saludable, sosegado y equilibrado.

El Sueño es esencial. Los niños que no duermen bien suelen estar majaderos e irritables. Algunos tienen dificultad para dormirse, otros para mantenerse dormidos. Los niños que duermen mal no son niños contentos. La razón es muy simple. Durante el sueño reparador el cerebro y el organismo producen serotonina, necesaria para estabilizar el humor, hacer frente a situaciones, fijar la atención y ejercitar la memoria. Mientras menos serotonina tenga, menos capaz es el niño menor de realizar las más mundanas tareas cotidianas y dominar tensiones.

La Actividad física es indispensable para el equilibrio bioquímico propiciador de la producción de serotonina y melatonina necesarias para dormir. La tensión agota el sistema químico que permite afrontar situaciones, afecta todo el sistema nervioso y trastorna el sueño. Los niños con dificultades sensoriales, o ADD/ADHD, suelen sentirse estresados y necesitan estrategias y rutinas apropiadas para calmar mente y cuerpo, diseñadas específicamente para cada niño de acuerdo con su desarrollo, suficientes para lograr el éxito y evitar el estrés.

Las recomendaciones para el hogar incluyen un programa de higiene del sueño. Rutinas y horarios fijos para acostarse, desde por lo menos 30 minutos antes de apagar la luz, son esenciales para todos los niños pero especialmente para los estresados. Después de seguir esta rutina a la misma hora todas las noches, la mayoría de los padres reportan cambios significativos en una o dos semanas.

- Hora fija para ir a la cama: 7:00 a 7:30 para los preescolares.
- Prohibición de TV, computadora o juegos de video después de la hora de la comida vespertina. Los estudios de EEG indican que esas “pantallas” tienden a excitar en lugar de calmar las mentes tiernas.
- El niño debe hacer por lo menos una hora de actividad física vigorosa en exteriores durante el día.
- Un calmante baño tibio de 15 minutos seguido de un masaje con toalla en brazos, piernas, espalda, manos y pies. Añadir sal de Epson al baño para mayor efecto calmante. La temperatura del cuerpo debe bajar antes de dormirse, verdadero reto para los niños más inquietos, y el baño puede ayudar a bajarles la temperatura del cuerpo.
- Hablarle al niño en voz baja, usando tonos calmantes, comentarle la sensación agradable de la pijama y el descanso.
- Proseguir directamente a un dormitorio oscuro y fresco porque la temperatura del cuerpo volverá a elevarse otra vez en 30 minutos. Estos 30 minutos que siguen al baño son biológicamente hablando la hora mejor para el sueño. Pasados esos 30 minutos la temperatura del cuerpo puede comenzar a elevarse. La temperatura del cuerpo es uno o dos grados mas baja durante el sueño y es por eso que necesitamos taparnos. Muchos niños no consiguen mantener la temperatura del cuerpo suficientemente baja y por eso se quitan la sábana o colcha y se despiertan. Mantener el cuarto más bien frío puede ser conveniente para esos niños que necesitan el peso de la frazada para su sistema sensorial, pero que también necesitan mantenerse frescos para seguir dormidos.
- Leerle al niño una historia corta y apagar la luz. No aceptar excusas para seguir leyendo.
- Evitar las luces de noche porque la luz en la piel disminuye la producción de melatonina. Cualquier luz reducirá la producción de melatonina. Aún cuando el niño tenga los ojos cerrados y esté dormido, la luz en la piel puede disminuir la producción de melatonina. Es preferible es que el cuarto esté oscuro. Si el niño necesita una luz pequeña para dormirse considere apagarla tan pronto se haya dormido.
- Si el niño se sale de la cama, manténgase en silencio y así devuélvalo a la cama. Puede necesitar hacer esto muchas veces, hasta 20 o 30 en las primeras noches, pero la mayoría de los padres reportan éxito en una semana.

Una buena Nutrición es esencial para la función del organismo, incluyendo el sueño. Para dormirse y permanecer dormido el cuerpo necesita ciertos nutrientes. Según Sydney Baker MD la buena nutrición enfocada en las necesidades de proteínas y vitaminas, especialmente en el desayuno y almuerzo, estimulan la aptitud del cerebro para un sueño profundo al caer la noche. Las dietas altas en azúcar y otros estimulantes (chocolate, cafeína) inhiben el sueño. Además el azúcar se ha comprobado que es un irritante del sistema nervioso central. Deje los dulces para

ocasiones especiales y trate de no dárselos nunca a los niños después de las 4:00 pm. Investigue con su pediatra o dietista sobre los suplementos y efectos secundarios de cualquier medicina.

Los factores del Entorno incluyen el espacio, la estructura, los sonidos y la luz que pueden afectar al sueño positiva o negativamente. Un espacio protegido tal como la cama colocada entre dos paredes con vista a la puerta puede ayudar al sistema nervioso a calmarse. Para los niños que necesitan alguna luz para quedarse dormidos, la luz roja es más recomendable porque tiene menos influencia en la producción de serotonina. Use un interruptor regulador y apáguelo completamente una vez que el niño se haya dormido. La música con un ritmo de 60 por minuto puede ayudar a calmar la mente y regular al niño desequilibrado. Las canciones de cuna como “Baby-go-to-Sleep Hearbeath Lullabies” pueden ayudar a los niños con cólicos. “Ocean Surf: Timeless and Sublime” y otros CDs pueden ser útiles en todas las edades.

El sueño es fundamento esencial para todas las funciones del organismo. Estas estrategias básicas del sueño son eficaces para muchos niños. Los padres reportan que las estrategias de sueño y nutrición por sí solas han efectuado cambios en la vida de los niños y de los padres.

Sistema para Infantes a Tres Años - Actualización

*Por Linda Goodman, Directora,
Birth to Three System*

En aplicación de la “IDEA” (la Ley de educación de individuos con incapacidades) el Congreso se ha preocupado siempre de que sean identificados los niños que necesitan servicios de educación especial. Es lo que la Ley llama *Child Find* (“descubrir el niño”). Y los distritos escolares tienen la responsabilidad del *Child Find* para los niños desde el nacimiento hasta los 21 años, aunque solo están obligados a prestar servicios a los elegibles entre los tres y veintiún años.

Como en Connecticut *Birth to Three* (parte C de la ‘IDEA’) está administrado por el Departamento de servicios de desarrollo, tenemos un Memorando formal de entendimiento con el Departamento de Educación que establece que *Birth to Three* tiene el encargo de identificar a los niños desde recién nacidos hasta de 2 años 10½ meses (los niños referidos a *Birth to Three* dentro de los 45 días de su tercer cumpleaños son referidos a sus correspondientes distritos escolares para evaluación).

Como parte de ese esfuerzo de *Child Find*, la IDEA dispone que *Birth to Three* envíe a los correspondientes distritos escolares una relación de todos los niños inscritos que estén por cumplir los tres años próximamente. El propósito de esta notificación es dar a los distritos una oportunidad de contactar con familias que todavía no hayan referido sus hijos para evaluación, así asegurando que las familias están conscientes de su derecho a evaluación. La información que se enviará a los distritos incluye el nombre del niño, su fecha de nacimiento, los nombres de

los padres con dirección y teléfono, el idioma que hablan los padres y el nombre y teléfono del coordinador de servicios del niño. Estos informes se transmiten a los distritos escolares tres veces al año. Cada informe incluirá notificación por cualquier niño inscrito que haya rebasado la edad de dos años y medio.

Notificar no es lo mismo que referir para evaluación. No origina ningún registro escolar para el niño. Es meramente para que los distritos escolares puedan verificar que no han omitido ningún niño cuyos padres hubieran deseado una evaluación.

Perspectiva de los Proveedores

El buen sueño nocturno

Por Linda Grimm

Qué padre o madre no recuerda las noches sin dormir cuando por primera vez experimentó la dicha de la paternidad. Pero cuando el sueño del hijo es irregular es probable que cause problemas tanto para los padres como para el niño. La dificultad más frecuente para los niños tiernos es quedarse dormidos. Cuando uno está cansado, estresado o preocupado por el niño, ponerlo a dormir con uno parece la solución más fácil y pudiera funcionar, pero es sólo una solución temporal. Es importante enseñar al niño a dormir en su propia cama. Mientras más se espere más difícil será.

Para crear una solución duradera, uno tiene que cambiar su propio comportamiento para cambiar el del niño. Uno necesita comprometerse a desarrollar y seguir consistentemente una rutina con su hijo que incluya actividades agradables y sedantes. Puede ser difícil para el niño separarse así que la rutina debe ser de diez a treinta minutos con una manera de predecir la duración de cada actividad. Las actividades pueden incluir darle un baño, mecerlo en un sillón o abrazarlo, leerle, rezar o cantarle. Las actividades deben ser específicas para la propia familia, y puede ser importante pensar en actividades que el niño pueda realizar solo según crece.

Si el problema es más intenso los padres necesitan una respuesta sistemática, planificada. En su libro *Solve your Child's Sleep Problem* (Resuelva el problema de dormir de su hijo), el Dr. Richard Ferber ofrece una estrategia detallada llamada 'Enfoque progresivo' que puede ser muy exitosa.

Aunque inicialmente puede ser dificultoso lograr que el niño duerma solo, los beneficios a largo plazo para los padres y los niños hacen que valga la pena. No hay como un buen sueño nocturno.

Educación especial en la tierna infancia - actualización

*Por María Synodi, Coordinadora,
Educación especial preescolar*

Las recientes noticias para los distritos escolares incluyen un cambio en una de las normas y procedimientos que rigen el Sistema para Infantes a Tres Años. El cambio se refiere a *Child Find* que es la obligación de ubicar, identificar y evaluar infantes y niños pequeños que puedan necesitar intervención temprana. La responsabilidades de *Child Find* también abarcan a los niños que por su edad salen del Sistema para Infantes a 3 Años. Bajo las leyes federal y estatal *Birth to Three* tiene la obligación de notificar al distrito escolar en que residen el niño y su familia que pronto cumplirá los 3 años. Así que desde el 1º de julio del 2010 a cada correspondiente distrito escolar hay que suministrarle Información de directorio de todos los niños de 2½ años o más que están recibiendo intervención temprana. El objeto es asegurar la continuidad de servicios para los niños elegibles para educación especial. Tal notificación también ayuda a asegurar que los distritos escolares tienen tiempo para prever y planificar los servicios y personal necesarios. *Birth to Three* remite a los distritos información de *Child Find* tres veces al año. Esa información incluye datos específicos de los niños cuando haya consentimiento de los padres e información que no identifique a los niños en ausencia de tal consentimiento. Pero cuando los niños cumplen los dos años y medio, se envía Información de directorio al distrito escolar del niño, que incluye el nombre del niño, su fecha de nacimiento, el nombre de los padres y modo de contactar con ellos. Esta notificación no crea un record educativo para ningún niño. Los distritos deben considerarlo como una oportunidad para conectar con familias cuyos niños puedan estar interesados en las actividades *Child Find* del distrito u otros programas y servicios que puedan estar disponibles.

Aparte de eso debe notarse lo siguiente:

- La conferencia anual Juntos Podemos (TWW) está fijada para el jueves 7 de abril del 2011. Reservar la fecha e inscribirse a tiempo.
- La Educación especial de la tierna infancia (ECSE) y el sistema *Birth to Three* estarán desarrollando tres Foros de transición en el invierno/primavera del 2011 para el personal de la intervención temprana y del distrito escolar. Mantenerse alerta al volante e información de inscripción.
- El Departamento estará celebrando varios Foros de transición regionales para discutir la educación especial con maestros, proveedores y administradores. Mantenerse alerta a los detalles. El departamento tiene una lista de *e-mail* para divulgar noticias e información de la educación especial. Para unirse, contactar con maria.synodi@ct.gov.

Perspectiva de los Padres

Consejos de los padres

Establecer un ritual y no apartarse de él.

Ayudar a los niños tiernos a que aprendan temprano a acostarse solos.

Usar un horario en forma de tabla con gráficos para la rutina de acostarse:

Lavarse los dientes
Ir al inodoro
Poner la ropa en la canasta
Bañarse
Ponerse la pijama

Se pueden añadir actividades como leer un cuento, cantar una canción, ir a la cama.

Esta tabla ayuda al niño a saber y recordar su rutina nocturna y a no apartarse de ella.

Para ayudar al niño a dormir bien:

1. Fomentar actividades físicas durante el día
2. No comer muy cerca de la hora de acostarse.
3. Mantener una rutina consistente y tranquila – baño, libro, cama

Para que el niño duerma en su propia cama:

1. Usar sábanas especiales que el niño pueda escoger
2. Pasar tiempo leyéndole y acurrucándolo antes de acostarse
3. Cuando el niño se sale de la cama por la noche, devolverlo a la cama

Para que duerma toda la noche:

El método Ferber ha funcionado para mí. Nunca podía ser firme, siempre había una excusa para rescatar a mi bebito aun cuando “mi bebito” tenía casi dos años. Imagínese.

Para que un niño pueda solo volverse a dormir necesita primero calmarse. Tratar de poner el bebito en la cama cuando está todavía despierto; una chupeta, frazadita o animal de peluche pueden ayudar.

Compramos una luz de noche para nuestros niños mas tiernos. La luz se puede programar para que el sol ‘salga’ por la mañana cuando uno quiera y la luna ‘se ponga’ lo mismo. No permitirle salir de la cama mientras la luna este afuera (claro que hay excepciones) o por la mañana antes de que salga el sol. ¡Qué diferencia!

- Comenzar temprano ... tan tierno el niño como de seis a nueve meses, iniciar una rutina (leer los mismos tres libros en el mismo orden, entonces usar una cancioncita, poner el niño en la cuna todavía despierto). Habrá mucho llanto durante las primeras tres noches pero entonces al niño empezará a gustarle estar solo.
- Use cortinas oscurecedoras para el cuarto.
- Decirle al niño lo que puede hacer si se despierta y está todavía oscuro (cerrar los ojos, cantar una cancioncita, acariciar al osito, etc.).
- Recompense al niño por el comportamiento deseado (quedarse en la cama o dormir seguido toda la noche).

Proporcionar apoyos que puedan ayudar al niño a dormir toda la noche:

- Ayudarlo a aprender a calmarse solo
- Darle un objeto de transición (chupeta, frazadita)
- Tocarle música

Que el niño huela el aroma de los padres (v.gr. prenda de vestir de la madre o del padre)

Habrán recaídas. El niño puede no dormir toda la noche por ejemplo si está enfermo.

- Hacia la edad de 5 años la mayoría de los niños no duermen siesta pero necesitan de 10 a 12 horas de sueño nocturno.
- Dormir poco puede afectar la conducta del niño y su aprovechamiento escolar.
- Una vez que el niño comience en la escuela o pasa de media sesión a sesión completa, puede necesitar dormir más.
- No apartarse de la hora fija de acostarse. Inclusive los fines de semana.
- Mantener una rutina fija haciendo lo mismo todas las noches. Esto ayuda al niño a recuperarse de un día activo y puede incluir baño, lectura, lavarse los dientes. Puede tratarse de evitar la TV, que puede ser muy estimulante.
- No permitir que el niño tenga TV en su cuarto

Consejo coordinador Inter-agencias del Estado (SICC) - actualización

Por Mark A. Greenstein, MD -SICC Chair

El Consejo coordinador interagencias del Estado (SICC) asesora y asiste al sistema *Birth to Three* en la administración y apoyos de los servicios de intervención temprana. El SICC juega un papel crítico en la supervisión general y control de calidad de los servicios de intervención temprana en Connecticut. Para lograrlo los miembros del SICC trabajan no solamente como grupo sino también mediante comités que se reúnen en cada vez para considerar las áreas de prioridad: Control de calidad, Temas legislativos y financieros, y Comunicaciones. Nuestros estatutos estimulan al padre o madre miembro a servir en cada uno. Los miembros del público están también alentados a participar.

El Comité de control de calidad ha trabajado en temas de seguridad para trabajadores y familias así como en servicios de autismo. Actualmente se está concentrando con la agencia directriz en ayudar los programas de supervisión.

El Comité legislativo y financiero recientemente se ha reenfocado en dos áreas de importancia. Ha habido y sigue habiendo énfasis en el impacto del aumento de cargos a los padres. Además, según nos movemos en un nuevo clima político, el comité está también trabajando en actualizaciones para legisladores y funcionarios del Estado sobre el trabajo de nuestro *Birth to Three* y actividades fiscales recientemente ajustadas que pueden dar por resultado un reembolso mayor al estado.

El Comité de comunicaciones tiene la responsabilidad de las comunicaciones internas y externas así como la dirección de la familia. Este grupo ha completado en una actualización de nuestros estatutos y ha ayudado a coordinar el primer retiro del SICC en 5 años. El foco de esto fue desarrollar métodos que aumenten actividades proactivas para el SICC, planificación estratégica para los próximos dos o tres años y la organización de actividades del SICC.

Hemos tenido la fortuna de tener varios padres que han mostrado interés en participar en el SICC, y continuamos reclutando miembros padres. Todo padre interesado debe contactar con nosotros.

Para saber mas del SICC y de su comités y funciones contactar con Anna Gorski, ICC Support, 860-418-8716 o mejor venir a una reunión.

Las actas de las reuniones pasadas, el programa y las direcciones para las reuniones futuras aparecen en el *website* de *CT Birth to Three* bajo *About Birth to Three*, en la sección SICC(www.birth23.org/aboutb23/SICC.html).

¡Necesitamos ayuda!

Agradecemos ideas o sugerencias de temas a tratar en este boletín. Favor contactar con Cathy.malley@uconn.edu o llamar al 203-207-3267.

Recursos – Sitios en la Red

www.sleepforkids.org/html/habits.html tiene información sobre el sueño, el REM y el NO-REM, la necesidad de sueño según la edad, y los problemas del sueño en los niños.

www.nichd.nih.gov/sids/ provee información en Back to Sleep Public Education Campaign y formas de reducir el riesgo de SIDS.

www.safesleep.org provee al consumidor información de seguridad de colchones, saludable sobre colchones, normas federales, calidad del aire del dormitorio, seguridad en las literas, y páginas especiales para los niños.

www.webmd.com/parenting/guide/sleep-children explica la necesidad de sueño desde recién nacidos hasta la edad de 12 años.

www.mayoclinic.com/health/baby-sleep/FL00118 tiene ideas para ayudar a su bebé a dormir toda la noche y para animarlo a que tenga buenos hábitos al dormir.

www.mentalhelp.net/poc/view_doc.php?type=doc&id=14294&cn=462 explica como establecer rutinas y rituales a la hora de acostarse.

www.cyh.com/HealthTopics/HealthTopicDetails.aspx?=1147NP-122&ID=1484 tiene información sobre el ciclo del sueño de los niños, asociaciones del sueño y mas.

Oportunidades de adiestramiento para familias y proveedores

Para mayor información visite el *website* de SERC: www.ctserc.org (desarrollo profesional) o llamar a Jenn Sharpe en SERC al (860) 632-1485 x268.

Grupo de Estudio de Autismo sobre *Comprehensive Assessment*

Presentadores: Christine S. Peck, Psy.D. Cooperative Educational Services, Trumbull & Janae Peluso, Education Connection, Litchfield

Fecha y Hora: Jueves 28 de octubre 28 – 9:00 a.m. a 3:30 p.m. (Habrà fechas adicionales)

Lugar: Rensselaer en Hartford,

Cargo: \$200 (el grupo)

Estrategias de Conducta para niños y preescolares

Presentador: Bobby Newman, Ph.D., BCBA, Room to Grow, New York,

Fecha y Hora: Viernes 5 de noviembre, 2010 – 9:00 a.m. a 3:30 p.m.,

Lugar: Marriott Courtyard, Cromwell,

Cargo: \$65

Intentional Teaching Using the CT Preschool Curriculum and Assessment Frameworks

Presentador: SERC Consultants

Fechas: Martes; noviembre 9, 2010; enero 19, 2011, marzo 23, 2011

Hora: 9:00 a.m. a 3:30 p.m.,

Lugar: Rensselaer en Hartford,

Cargo: \$40

Inclusión de niños con autismo en programas de educación de la temprana infancia, Pre-K

Presentadora: Susan Izeman, Ph.D., BCBA, Abilis, Stamford,

Sábado 13 de noviembre de 2010 – 9:00 a.m. a 12:00 p.m.,

Lugar: SERC Library Community Room, Middletown,

Cargo: \$25

Conexión entre la capacidad de leer y escribir, el desarrollo socio emocional y la conducta problemática

Presentador: Tweety Yates, Ph.D., University of Illinois at Urbana –Champaign,

Fecha y Hora; martes 16 de noviembre, 2010 – 9:00 a.m. a 3:30 p.m.,

Lugar: Four Points Sheraton,

Meriden,

Cargo: \$40

Apoyo a familias con niños pequeños y preescolares con trastornos del espectro de autismo

Presentadora: Marianne Barton, Ph.D., University of Connecticut.

Fecha y Hora: jueves 18 de noviembre de 2010 – 1:00 a.m. a 4:00 p.m.,

Lugar: Aula de SERC, Middletown

Cargo: \$25

Apoyo a familias con niños pequeños y preescolares con trastornos del espectro de autismo

Presentadora: Marianne Barton, Ph.D., University of Connecticut.

Fecha y Hora: viernes 19 de noviembre de 2010 – 9:00 a.m. a 12:00 p.m.,

Lugar: ACES,

Hamden,

Cargo: \$25

Inclusión de niños con dificultades motoras en programas docentes de la primera infancia, Pre-K

Presentadora: Laurie Waple, Consultant,

Fecha y Hora: Sábado 4 de diciembre, 2010 – 8:30 a.m. a 1:30 p.m.,

Lugar: Aula de SERC, Middletown

Cargo: \$25

Inclusión de niños con incapacidades en programas docentes de la primera infancia, Pre-K y kindergarten: foco en apoyo paraprofesional

Presentadora: SERC Consultant

Fecha y Hora: jueves 9 de diciembre, 2010 – 9:00 a.m. a 1:00 p.m.,

Lugar: SERC Library Community Room,
Middletown,

Cargo: \$25

Modelo Pirámide: Intervenciones para apoyar competencia socio emocional y tratar conducta problemática en niños menores

Presentadora: Geneva Woodruff, Ph.D., Consultant,

Fecha y Hora: jueves 16 de diciembre, 2010 – 9:00 a.m. a 3:30 p.m.,

Lugar: Marriott Courtyard,
Cromwell,

Cargo: \$45

RESERVE LA FECHA

Conferencia Juntos Podemos (TWW)

Jueves 7 de abril 2010 en el Crowne Plaza, Cromwell, CT.

Tema del 2011 para la conferencia:

“Fomento de experiencias de aprendizaje positivas en niños menores” (Create Positive Early Learning Experiences for Young Children)

**NOTICIAS
DEL NACIMIENTO A LOS 5 AÑOS
Información para familias y profesionales**

Publicación periódica del Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut en colaboración con el Sistema para Infantes a Tres Años de Connecticut, el Departamento de Educación del Estado de Connecticut y la Junta Asesora de este boletín. Agradecemos comentarios y colaboraciones de los lectores sobre necesidades especiales de infantes, párvulos, preescolares y sus familias. Sírvase dirigir su correspondencia a 'Editor, 67 Stony Hill Road, Bethel CT 06801.

JUNTA ASESORA 2010

Cathy Malley, Editora

Sistema de Extensión Cooperativa UConn

Claudia Anderson,

Escuelas Públicas de Danbury

Jane Bisantz,

Jane Bisantz & Associates LLC,

Marlene Cavagnuolo,

Escuelas Públicas de Fairfield

Linda Goodman,

Sistema para Infantes a 3 Años de CT

Eileen McKenna,

Sistema para Infantes a 3 Años de CT

Nancy Prescott,

Representante del Centro de apoyo a los padres de CT

Maria Synodi,

Departamento estatal de Educación

Alentamos la reproducción de artículos o extractos de *Noticias Del Nacimiento a los Cinco Años*, mencionando sus autores y este boletín. *Noticias Del Nacimiento a los 5* se distribuye gratuitamente a interesados en temas relativos a niños hasta de cinco años de edad con necesidades especiales. La lista de interesados incluye familias y proveedores activos en el Sistema para Infantes a 3 Años, directores y proveedores de servicios preescolares de educación especial, directores de educación especial, familias en varios programas preescolares de educación especial, ICCs locales y otros que lo soliciten. Para añadir o quitar su nombre de la lista de destinatarios, o para notificarnos cambio de dirección, sírvase enviar nombre, dirección y teléfono a *Birth through 5 News, CT Birth to Three System, 460 Capitol Avenue, Hartford, CT 06106*.

Elaborado en Communication and Information Technology, College of Agriculture and Natural Resources, Universidad de Connecticut. Diseño gráfico por Susan Schadt.

El Sistema de Extensión Cooperativa de la Universidad de Connecticut es un empleador y proveedor de programas que ofrece igualdad de oportunidades. Para presentar queja de discriminación, escribir a USDA, Director; Office of Civil Rights, Room 326-W; Whitten Building, Stop Code 9410; 1400 Independence Avenue, SW; Washington, DC 2050-9410, o llamar al (202)720-5964.